

/// PARKSIDE®



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG00987
Version: 11/2024

TELESCOPIC TREE PRUNER WITH SAW

(GB)

TELESCOPIC TREE PRUNER WITH SAW

Instructions for use

(FI)

TELESKOOPPIOKSASAKSET SAHALLA

Käyttöohjeet

(SE)

TRÄDSÅG MED TELESKOPSKAFT

Bruksanvisning

(PL)

TELESKOPOWE NOŻYCE DO PRZYCINANIA Z PIŁĄ

Instrukcja użytkowania

(LT)

TELESKOPINĖS ŠAKŲ ŽIRKLĖS SU PJŪKLU

Naudojimo instrukcijos

(DE)

(AT)

(CH)

TELESKOP-BAUMSCHERE MIT SÄGE

Gebrauchsanleitung

IAN 466526_2404

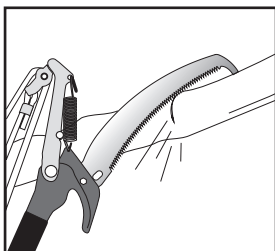
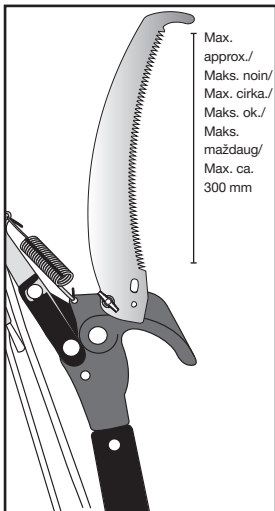
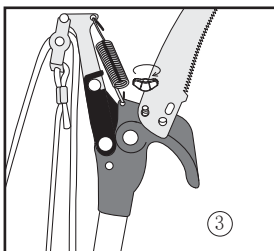
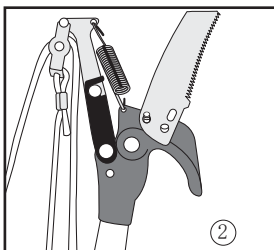
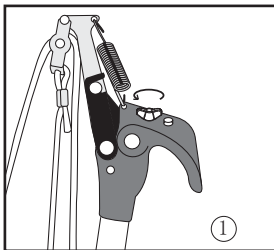
3

IAN 466526_2404

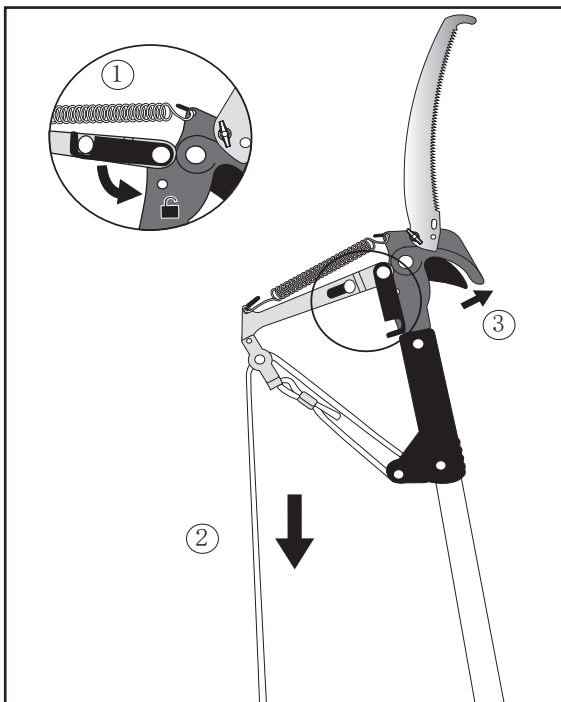
(PL) **(FI)** **(LT)**

GB	Instructions for use	Page	8
FI	Käyttöohjeet	Sivu	14
SE	Bruksanvisning	Sidan	20
PL	Instrukcja używania	Strona	26
LT	Naudojimo instrukcijos	Psl	32
DE/AT/CH	Gebrauchsanleitung	Seite	38

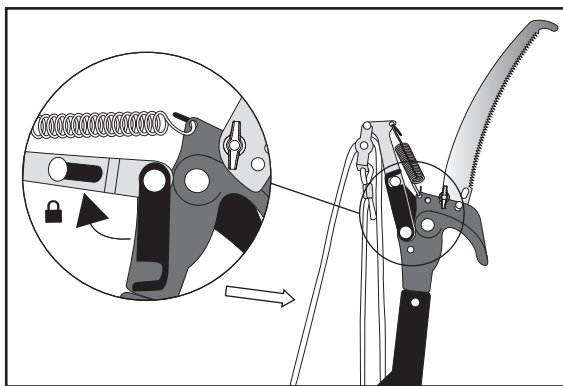
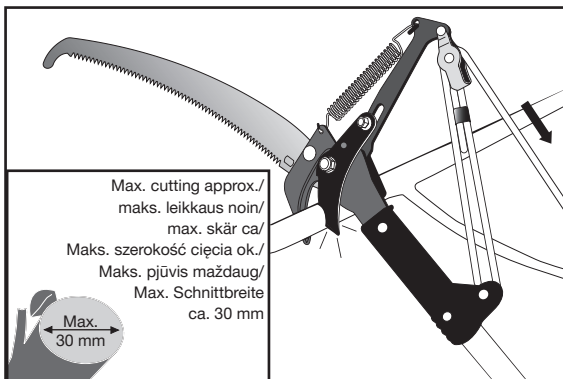
A) Attaching a saw blade/ Sahanterän kiinnittäminen/ Fästa ett sågblad/ Montaż brzeszczota piły/ Pjūklo geležtės tvirtinimas/ Sägeblatt montieren



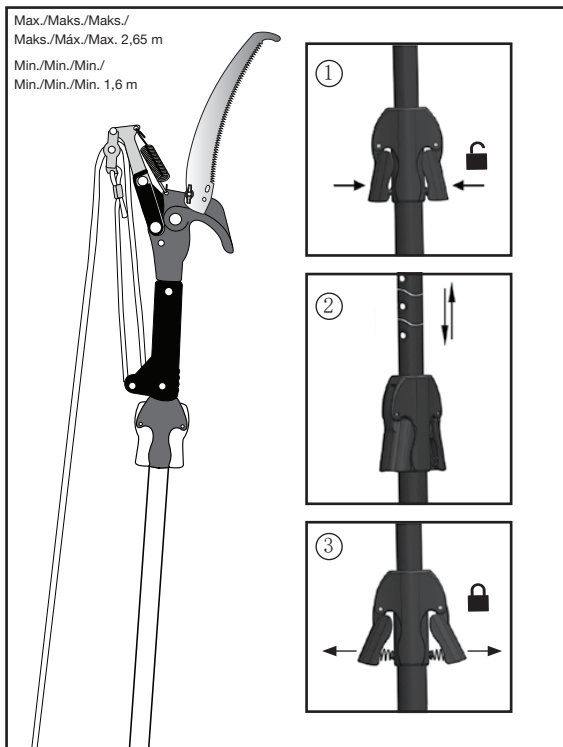
- B) Using the pruning shears/ Oksasaksien käyttäminen/
Använda beskärningssaxen/ Użyć nożyc do przycinania/
Genėjimo sekatoriaus naudojimas/ Baumschere
verwenden**



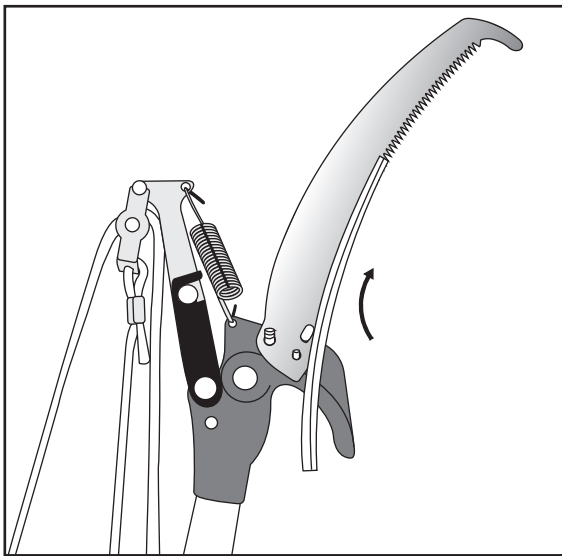
**C) Securing the pruning shears/ Oksasaksien kiinnittäminen/
Säkra beskärningssaxen/ Zabezpieczyć nożyce
do przycinania/ Genėjimo sekatoriaus fiksavimas/
Baumschere sichern**



**D) Extending the telescopic handle/ Teleskoopipisen kahvan
pidentäminen/ Förlänga teleskophandtaget/ Przedłużenie
drażka teleskopowego/ Sustumiamo koto pailginimas/
Teleskopstange verlängern**



- E) When the saw blade is not in use, please put on the protection guard for protection/ Kun sahanterä ei ole käytössä, laita suojus suojaksi/ När sågbladet inte används, sätt på skyddshöljet för skydd/ Gdy ostrze piły nie jest używane, w celu ochrony należy nałożyć na nią osłonę zabezpieczającą/ Kai pjūklo geležtės nenaudojate, prašome ant jos uždėti apsaugą/ Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Klingenschutz über das Sägeblatt**



TELESCOPIC TREE PRUNER WITH SAW

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



Safety advice

- Check that the product is in perfect condition before each use. Damaged or loose components may lead to injury.
- **DANGER OF INJURY!** Never touch the cutting edges with your bare hands.
- Check that the telescopic handles are fixed in place properly. If not the shears could become loose and cause injury to you or damage to property.



Use the following personal protective equipment when using the product: Wear protective glasses, safety boots, protective gloves and a safety helmet. This should ensure you are protected from falling pieces of branches and injury from branches and thorns.



WARNING! Avoid danger to life from electric shock. Do not use the shears near high voltage wires, electricity cables, electric fences, etc. Keep a minimum distance of 10 metres away from high voltage wires. The shears are not insulated against electric shock resulting from contact with high voltage wires.



RISK OF INJURY AND FALLING! Do not use the shears on ladders.

- **DANGER OF INJURY!** When not in use put the protective sleeve on the blades.
- **CAUTION! RISK OF INJURY!** The pruning shears are very sharp and dangerous. Exercise due caution at all times when working with them.

● **Care advice**

- Clean the blades carefully after every use. Dirt and sap on the blades lead to rust formation, obstruction of the cutting action and plant disease.
- Rub the metal parts with an oiled cloth to protect them from the build up of rust.
- Regular care carried out properly will ensure that your shears will give you years of use.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt

in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g., IAN 466526_2404) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 466526_2404 takes you to the operating instructions for your item.



● Service



Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Order replacement parts online from OPTIMEX
Services GmbH/www.optimex-shop.com

TELESKOOPPIOKSASAKSET SAHALLA

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.



Turvallisuusohjeet

- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että tuote on täydellisessä toimintakunnossa. Vaurioituneet tai löystyneet osat voivat aiheuttaa loukkaantumisen.
- **LOUKKAANTUMISVAARA!** Älä koskaan kosketa leikkaavia reunoja paljain käsin.
- Tarkista, että teleskooppiset kahva on kiinnitetty kunnolla. Jos ne eivät ole, sakset voivat irrota ja aiheuttaa loukkaantumisen tai omaisuusvahingon.



Käytä seuraavia henkilönsuojaimia, kun käytät tuotetta: Käytä suojalaseja, turvajalkineita, suojakäsineitä ja kypärää. Näin varmistetaan, että olet suojassa putoavilta oksien kappaleilta sekä oksien ja piikkien aiheuttamilta vammoilta.



VAROITUS! Vältä sähköiskun aiheuttamaa hengenvaaraa. Älä käytä oksasaksia lähellä suurjännitejohtoja, sähkökaapeleita, sähköaitoja jne. Pidä vähintään 10 metrin etäisyys suurjännitejohtoihin. Oksasaksia ei ole eristetty sähköiskujen varalta, joita voi aiheutua kosketuksesta suurjännitejohtoihin.



LOUKKAANTUMISVAARA JA PUTOAMISVAARA! Älä käytä oksasaksia tikkailla.

- **LOUKKAANTUMISEN VAARA!** Kun et käytä työkalua, aseta suojuksen terien päälle.
- **HUOMIO! LOUKKAANTUMISVAARA!** Karsintasakset ovat hyvin terävät ja vaaralliset. Noudata aina asianmukaista varovaisuutta työskennellessäsi niiden kanssa.

● Hoito-ohjeet

- Puhdista terät huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen. Terissä oleva lika ja mahla johtavat ruosteen muodostumiseen, sahaustoiminnan estymiseen ja kasvitauteihin.
- Hiero metalliosia öljytyllä liinalla suojataksesi niitä ruostumiselta.
- Säännöllinen ja asianmukainen hoito varmistaa, että sakset kestävät vuosia.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu-aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvina osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta pyyntösi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

Säilytä tiedusteluja varten kassakuitti ja tuotenro (esim. IAN 466526_2404) todisteena ostosta.

Löydät tuotenumeron tuotteen tyyppikilvestä, tuotteesta olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (alavasemmalla) tai tuotteen taka- tai alaosan tarrasta.

Jos tuotteen toiminnassa ilmenee vikoja tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huoltopalveluun puhelimitse tai sähköpostitse.

Voit tämän jälkeen lähettää vialliseksi todetun tuotteen veloituksen huoltopalvelun ilmoittamaan osoitteeseen. Liitä mukaan ostokuitti (kassakuitti) sekä tiedot viasta ja sen esiintymisajasta.

Voit tarkastella ja ladata näitä ja monia muita käyttöoppaita osoitteessa parksidediy.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan osoitteeseen parksidediy.com. Valitse maa ja etsi käyttöohjeet hakukentän avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 466526_2404 löydät tuotteesi käyttöohjeen.



● Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi



Tilaa varaosat OPTIMEX Services GmbH/www.
optimex-shop.com

TRÄDSÅG MED TELESKOPSKAFT

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överlåter produkten till en tredje part.



Säkerhetsråd

- Kontrollera att produkten är i perfekt skick före varje användning. Skadade eller lösa komponenter kan leda till personskador.
- **FARA FÖR PERSONSKADOR!** Rör aldrig sågbladet med bara händer.
- Kontrollera att teleskophandtagen sitter ordentligt på plats. Om inte kan saxen lossna och orsaka skada på dig eller skada på egendom.



Använd följande personliga skyddsutrustning när du använder produkten: Använd skyddsglasögon, skyddsstövlar, skyddshandskar och skyddshjälm. Detta bör säkerställa att du är skyddad från fallande bitar av grenar och skador från grenar och taggar.



WARNING! Undvik livsfara på grund av elektriska stötar. Använd inte saxen nära högspänningsledning, elkablar, elstängsel etc. Håll ett avstånd på minst 10 meter från högspänningsledning. Saxen är inte isolerad mot elektriska stötar till följd av kontakt med högspänningsledning.



RISK FÖR PERSONSKADOR OCH FALL!
Använd inte saxen på stegar.

- **RISK FÖR PERSONSKADOR!** När den inte används sätt på skyddshylsan på bladen.
- **FÖRSIKTIGHET! RISK FÖR PERSONSKADOR!** Beskräningsaxarna är mycket vassa och farliga. Iaktta vederbörlig försiktighet när du arbetar med dem.

● **Skötselråd**

- Rengör knivarna noggrant efter varje användning. Smuts och sav på bladen leder till rostbildning, blockering av skäreffekten och växtsjukdomar.
- Gnugga metalldelarna med en oljad trasa för att skydda dem från ansamling av rost.
- Regelbunden skötsel som utförs på rätt sätt säkerställer att din sax kommer att ge dig många års användning.

● **Avfallshantering**

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer. Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● Handläggning av garantianspråk

läkta anvisningarna nedan för att säkerställa en snabb handläggning av din förfrågan:

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (till exempel IAN 466526_2404) för att bevisa köpet.

Artikelnumret finns på produktens typskylt, en gravyr på produkten, omslaget till din handledning

(längts ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan av produkten.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

Du kan sedan utan kostnad skicka en produkt som har registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått. Bifoga inköpsbeviset (kassakvitto) och uppgifter om vilket fel det handlar om och när det inträffade.

På parkside-diy.com kan du titta på och ladda ner denna och många andra handböcker. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen via sökmasken. Genom inmatning av artikelnumret (IAN) 466526_2404 kommer du till din artikels bruksanvisning.



● Service



Service Sverige

Tel.: 020791808

E-Mail: owim@lidl.se



Service Finland

Tel: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi



Beställ reservdelar online från OPTIMEX Services
GmbH/www.optimex-shop.com

TELESKOPOWE NOŻYCE DO PRZYCINANIA Z PIŁĄ

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.



Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy produkt znajduje się w należytym stanie. Uszkodzone lub poluzowane części mogą być przyczyną powstania obrażeń.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO POWSTANIA OBRAŹEŃ!** Nie dotykać ostrza gołymi rękami.
- Zwracać uwagę na właściwe zamocowanie drążka teleskopowego. W przeciwnym razie nożyce mogą wypaść i spowodować obrażenia i/lub szkody materialne.



Podczas pracy z produktem należy zakładać następujące wyposażenie ochronne: Okulary ochronne, buty ochronne i kask ochronny. W ten sposób można uchronić się przed spadającymi resztkami gałęzi i przed obrażeniami od gałęzi i cierni.



OSTRZEŻENIE! Unikać zagrożenia życia na skutek porażenia prądem elektrycznym. Nie używać nożyc w pobliżu przewodów wysokiego napięcia, kabli elektrycznych, elektrycznych ogrodzeń, itp. Utrzymywać odstęp 10 m do przewodów wysokiego napięcia. Nożyce nie są zabezpieczone przed porażeniem prądowym w razie dotknięcia do przewodów wysokiego napięcia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ I UPADKU! Nie używać nożyc stojąc na drabinie.

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!** Po zakończeniu pracy na ostrza należy nałożyć osłonę.
- **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Sekator i zarazem nożyce do pielęgnacji żywopłotów są bardzo ostre i dlatego niebezpieczne. Podczas pracy należy zawsze zachowywać konieczną ostrożność.

● **Wskazówki pielęgnacji**

- Po każdym użyciu starannie oczyścić ostrza. Brud i soki powodują tworzenie się rdzy, utrudniają przesuwania się ostrzy i mogą rozprzestrzeniać choroby roślin.
- Przetrzeć wszystkie części metalowe naoliwioną szmatą. W ten sposób można uchronić narzędzie przed tworzeniem się rdzy.
- Regularna i fachowa pielęgnacja wydłuża żywotność urządzenia.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (np. IAN 466526_2404) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parksidediy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parksidediy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 466526_2404, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.



● Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Zamów części zamienne online przez OPTIMEX
Services GmbH/www.optimex-shop.com

TELESKOPINĖS ŠAKŲ ŽIRKLĖS SU PJŪKLU

● Ižanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus!



Patarimai dėl saugos

- Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį patikrinkite, ar jis tinkamos būklės. Dėl pažeistų ar atsipalaidavusių komponentų galite susižaloti.
- **PAVOJUS SUSIŽALOTI!** Pjovimo ašmenų niekada nelieskite plikomis rankomis.
- Patikrinkite, ar sustumiamas kotas tinkamai užfiksuotas savo vietoje. Priešingu atveju genėtuvas gali atsipalaiduoti ir sužaloti žmones ar sugadinti turtą.



Dirbdami su gaminiu naudokite šias asmeninės apsaugos priemones: dėvėkite apsauginius akinius, apsaugines pirštines ir apsauginį šalną, avėkite apsauginę avalynę. Šios priemonės užtikrins jūsų apsaugą nuo krentančių šakų nuopjovų ir sužalojimo.



ĮSPĖJIMAS! Saugokitės gyvybei pavojingo elektros smūgio. Nenaudokite genėtuvo šalia aukštos įtampos laidų, elektros kabelių, elektrinių „piemenų“ ir pan. Iki aukštos įtampos laidų išlaikykite ne mažesnę kaip 10 metrų atstumą. Genėtuvas nėra izoliuotas ir apsaugotas nuo elektros smūgio, kurį galite patirti prisilietę prie aukštos įtampos laidų.



PAVOJUS SUSIŽALOTI IR NUKRISTI!
Nedirbkite su genėtuvu užsilipę ant kopėčių.

- **PAVOJUS SUSIŽALOTI!** Kai genėtuvo nenaudojate, ant pjūklo geležtės uždėkite apsaugą.
- **ATSARGIAI! PAVOJUS SUSIŽALOTI!** Genėtuvo sekatorius yra labai aštrus ir pavojingas. Visada būkite labai atsargūs, kai su juo dirbate.

● Patarimai dėl priežiūros

- Kiekvieną kartą po naudojimo kruopščiai nuvalykite geležtes. Ant geležčių likę nešvarumai ir sula skatina rūdijimą, blogina pjovimo funkciją ir platina augalų ligas.
- Metalines dalis įtrinkite alyvuotu skudurėliu, kad apsaugotumėte nuo rūdžių.
- Reguliariai ir tinkamai genėtuvą prižiūrėdami galėsite jį naudoti daugelį metų.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.

Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo

kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (pvz., IAN 466526_2404) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.

parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 466526_2404 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.



● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 880033500

El. paštas: owim@lidl.lt



Atsargines dalis užsisakykite internetu iš OPTIMEX
Services GmbH/www.optimex-shop.com

TELESKOP-BAUMSCHERE MIT SÄGE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.



Sicherheitshinweise

- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich das Produkt in einem einwandfreien Zustand befindet. Beschädigte oder lockere Teile können Verletzungen zur Folge haben.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Berühren Sie die Schneide nicht mit bloßen Händen.
- Achten Sie auf den festen Sitz der Teleskopstiel-Fixierung. Anderenfalls kann sich die Schere lösen und Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.



Verwenden Sie beim Gebrauch des Produktes folgende Schutzausrüstung: Tragen Sie eine Schutzbrille, Arbeitsschutzschuhe, Schutzhandschuhe und Kopfschutz. So schützen Sie sich vor herabfallenden Astresten und Verletzungen durch Äste und Dornen.



WARNUNG! Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Verwenden Sie die Schere nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen, Elektrokabeln, elektrischen Weidezäunen, etc. Halten Sie zu Hochspannungsleitungen einen Mindestabstand von 10 Metern. Die Schere ist nicht gegen Stromschläge beim Berühren von Hochspannungsleitungen geschützt.



VERLETZUNGS- UND ABSTURZGEFAHR! Verwenden Sie die Schere nicht auf Leitern.

- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Ziehen Sie bei Nichtgebrauch die Schutzhülle über die Klingen.
- **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Die Baumschere ist sehr scharf und gefährlich. Während der Arbeit stets die nötige Vorsicht walten lassen.

● Pflegehinweise

- Säubern Sie die Klingen sorgfältig nach jedem Gebrauch. Schmutz und Harz auf der Klinge führen zu Rostbildung, behindern den Schneidevorgang und können Pflanzenkrankheiten verbreiten.
- Reiben Sie alle Metallteile mit einem ölhaltigen Tuch ein. So schützen Sie diese vor Rostablagerungen.
- Eine regelmäßige und sachgemäße Pflege ermöglicht einen jahrelangen Gebrauch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 466526_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der

Artikelnummer (IAN) 466526_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



● Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Ersatzteile online bestellen bei OPTIMEX Services GmbH/www.optimex-shop.com